(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
ROLKI DO TRANSPORTU SYMBOL: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
TRANSPORT ROLLERS SYMBOL: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
TRANSPORTROLLEN SYMBOL: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
TRANSPORTNÍ KOLEČKA SYMBOL: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
ROULEAUX DE TRANSPORT SYMBOLE: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
RULLI PER IL TRASPORTO SIMBOLO: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
RODILLOS DE TRANSPORTE SÍMBOLO: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
TRANSPORTROLLEN SYMBOOL: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
TRANSPORTHJUL SYMBOL: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΡΟΔΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΣΎΜΒΟΛΟ: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
ROLE DE TRANSPORT SIMBOL: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
RODAS DE TRANSPORTE SÍMBOLO: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ТРАНСПОРТНИ РОЛКИ СИМВОЛ: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPPEK
SZÁLLÍTÓGÖRGŐK SZIMBÓLUM: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
TRANSPORTHJUL SYMBOL: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
TRANSPORTNÉ KOLIESKA SYMBOL: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
KULJETUSRULLAT SYMBOLI: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
TRANSPORTO RATAI SIMBOLIS: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
TRANSPORTA RITEŅI SIMBOLS: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
TRANSPORDIRULLID SÜMBOL: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
TRANSPORTNA KOLESA SIMBOL: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
ROLÓIR IOMPARA SIOMBOOL: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GĦAJR TAS-SIGURTÀ
ROTA TRANSPORT SIMBOLU: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
TRANSPORTNI KOTAČI SIMBOL: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ

ТРАНСПОРТНЫЕ РОЛИКИ СИМВОЛ: 11480 EAN/GTIN: 5907451370827

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovozce / Importador / Вносител / Importőr / Importør / Dovozca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.
WYGODY 16
05-090 PODOLSZYN NOWY
POLAND
info@verkgroup.pl
+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl
verk.store
verk.pl

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS

Zestaw rolek transportowych z dźwignią to praktyczne narzędzie do łatwego przesuwania ciężkich mebli, sprzętów AGD czy dużych przedmiotów w domu i biurze. Zawiera cztery wytrzymałe podstawki z kółkami oraz specjalną dźwignię, która pomaga unieść mebel i umieścić go na rolkach. Antypoślizgowe powierzchnie zapobiegają przesuwaniu się ładunku, a solidna konstrukcja zapewnia wysoką nośność. To świetny wybór dla osób, które chcą samodzielnie przestawiać ciężkie rzeczy bez ryzyka uszkodzenia podłogi czy kontuzji.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

DANE TECHNICZNE

- Uniwersalne zastosowanie
- Obrotowe płytki na podkładkach
- Antypoślizgowa powierzchnia
- Prosta dźwignia
- Maksymalne obciążenie: do 150kg

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym,, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Zawsze upewnij się, że podstawa mebla jest stabilnie ustawiona na rolkach przed rozpoczęciem przesuwania.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia podanego przez producenta, aby uniknąć uszkodzeń zestawu i mebli.
- Używaj dźwigni ostrożnie, unikając gwałtownego podważania ciężkich przedmiotów – rób to powoli i równomiernie.
- Pracuj na równej, stabilnej powierzchni – unikaj przesuwania po pochyłych lub nierównych podłogach.
- Przed przesunięciem sprawdź, czy kółka są czyste i czy nie mają uszkodzeń – uszkodzone rolki mogą być niebezpieczne.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

EN

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION

A set of transport rollers with a lever is a practical tool for easy moving of heavy furniture, household appliances or large items at home and in the office. It contains four durable bases with wheels and a special lever that helps to lift the furniture and place it on the rollers. Non-slip surfaces prevent the load from moving, and the solid construction ensures high load-bearing capacity. It is a great choice for people who want to move heavy things themselves without the risk of damaging the floor or injuring themselves.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

TECHNICAL DATA

- Universal use
- Rotating plates on pads
- Anti-slip surface
- Simple lever
- Maximum load: up to 150kg

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Avoid sources of ignition: avoid contact with flames or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, high humidity, flammable gases, solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Always make sure the base of the furniture is firmly positioned on the rollers before moving it.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- Do not exceed the maximum load indicated by the manufacturer to avoid damage to the set and furniture.
- Use leverage carefully, avoiding sudden prying of heavy objects – do it slowly and evenly.
- Work on a level, stable surface – avoid sliding on sloping or uneven floors.
- Before moving, check that the wheels are clean and undamaged – damaged rollers can be dangerous.
- Always use the product as intended.

TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Ein Set Transportrollen mit Hebel ist ein praktisches Hilfsmittel zum einfachen Bewegen schwerer Möbel, Haushaltsgeräte oder großer Gegenstände zu Hause und im Büro. Es enthält vier robuste Untergestelle mit Rädern und einen speziellen Hebel, der das Anheben und Abstellen der Möbel auf den Rollen erleichtert. Rutschfeste Oberflächen verhindern ein Verrutschen der Last, und die solide Konstruktion sorgt für hohe Tragfähigkeit. Es ist eine gute Wahl für alle, die schwere Gegenstände selbst bewegen möchten, ohne den Boden zu beschädigen oder sich zu verletzen.

TIPP

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

TECHNISCHE DATEN

- Universeller Einsatz
- Drehteller auf Pads
- Rutschfeste Oberfläche
- Einfacher Hebel
- Maximale Belastung: bis zu 150kg

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Verwendung des Produkts sorgfältig durch.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Lassen Sie Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt liegen. Kinder könnten damit spielen, was gefährlich sein kann.
- Bewahren Sie die Folienverpackung des Produkts außerhalb der Reichweite von Kindern auf (Erstickungsgefahr)
- Zündquellen vermeiden: Kontakt mit Flammen oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann Feuer verursachen)
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Achten Sie vor dem Verschieben immer darauf, dass der Möbelfuß fest auf den Rollen steht.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen weitere Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßig beansprucht wurde.
- Überschreiten Sie nicht die vom Hersteller angegebene maximale Belastung, um Schäden am Set und den Möbeln zu vermeiden.
- Gehen Sie mit der Hebelwirkung vorsichtig um und vermeiden Sie das plötzliche Aufhebeln schwerer Gegenstände. Gehen Sie langsam und gleichmäßig vor.
- Arbeiten Sie auf einer ebenen, stabilen Oberfläche – vermeiden Sie das Ausrutschen auf schrägen oder unebenen Böden.
- Prüfen Sie vor dem Bewegen, ob die Räder sauber und unbeschädigt sind – beschädigte Rollen können gefährlich sein.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.

Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial ist bei einer von den örtlichen Behörden vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Informationen zu den Recyclingmöglichkeiten des Altprodukts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

CZ

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uschovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

POUŽITÍ A POPIS

Sada transportních koleček s pákou je praktickým nástrojem pro snadné přemisťování těžkého nábytku, domácích spotřebičů nebo rozměrných předmětů doma i v kanceláři. Obsahuje čtyři odolné podstavce s kolečky a speciální páku, která pomáhá zvedat nábytek a umisťovat ho na kolečka. Protiskluzové povrchy zabraňují pohybu nákladu a pevná konstrukce zajišťuje vysokou nosnost. Je skvělou volbou pro lidi, kteří chtějí těžké věci přemisťovat sami, aniž by riskovali poškození podlahy nebo zranění.

TIP

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo pokud si všimnete poškození v důsledku vadného balení či přepravy, kontaktujte prosím servisní linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Univerzální použití
- Otočné desky na podložkách
- Protiskluzový povrch
- Jednoduchá páka
- Maximální zatížení: až 150 kg

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před instalací a použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývajícím rizikům.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti by si s nimi mohly začít hrát, což je nebezpečné.
- Uchovávejte fóliový obal výrobku mimo dosah dětí (nebezpečí udušení).
- Vyhněte se zdrojům zapálení: vyhněte se kontaktu s plameny nebo zařízeními generujícími teplo (může způsobit požár).
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Před přemisťováním nábytku se vždy ujistěte, že je jeho základna pevně usazena na kolečkách.
- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti dalšímu použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy nadměrně namáhán.
- Nepřekračujte maximální zatížení uvedené výrobcem, abyste předešli poškození soupravy a nábytku.
- Páku používejte opatrně a vyvarujte se náhlého páčení těžkých předmětů – dělejte to pomalu a rovnoměrně.
- Pracujte na rovném a stabilním povrchu – vyvarujte se klouzání na šikmých nebo nerovných podlahách.
- Před pohybem zkontrolujte, zda jsou kola čistá a nepoškozená – poškozené válečky mohou být nebezpečné.
- Výrobek vždy používejte k určenému účelu.

TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním sběrném dvoře.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo určené místními úřady pro sběr odpadu. Informace o možnostech recyklace použitého výrobku poskytne obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a produktových dat bez předchozího upozornění.

FR

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION

Un ensemble de roulettes de transport à levier est un outil pratique pour déplacer facilement des meubles lourds, des appareils électroménagers ou des objets volumineux, à la maison comme au bureau. Il comprend quatre bases robustes à roulettes et un levier spécial permettant de soulever les meubles et de les placer sur les roulettes. Les surfaces antidérapantes empêchent le déplacement de la charge, et la construction robuste assure une capacité de charge élevée. C'est un excellent choix pour ceux qui souhaitent déplacer eux-mêmes des objets lourds sans risquer d'endommager le sol ou de se blesser.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

DONNÉES TECHNIQUES

- Utilisation universelle
- Plaques rotatives sur patins
- Surface antidérapante
- Levier simple
- Charge maximale : jusqu'à 150 kg

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne soient pas laissés sans surveillance. Les enfants pourraient commencer à jouer avec, ce qui est dangereux.
- Tenir l'emballage en aluminium du produit hors de portée des enfants (risque d'étouffement)
- Éviter les sources d'inflammation : éviter tout contact avec des flammes ou des appareils générant de la chaleur (peut provoquer un incendie)
- Protéger le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, d'une forte humidité, des gaz inflammables, des solvants.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- Assurez-vous toujours que la base du meuble est fermement positionnée sur les roulettes avant de le déplacer.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, cessez l'utilisation du produit et sécurisez-le contre toute utilisation ultérieure. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé ; - ne fonctionne pas correctement ; - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ; - a été soumis à des contraintes excessives pendant le transport.
- Ne pas dépasser la charge maximale indiquée par le fabricant pour éviter d'endommager l'ensemble et le meuble.
- Utilisez l’effet de levier avec précaution, en évitant de soulever brusquement des objets lourds – faites-le lentement et uniformément.
- Travaillez sur une surface plane et stable – évitez de glisser sur des sols en pente ou irréguliers.
- Avant de déplacer, vérifiez que les roues sont propres et non endommagées – des rouleaux endommagés peuvent être dangereux.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.

CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les emballages usagés doivent être déposés dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Les informations sur les possibilités de recyclage des produits usagés sont fournies par les services municipaux.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

IT

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

Un set di ruote di trasporto con leva è uno strumento pratico per spostare facilmente mobili pesanti, elettrodomestici o oggetti di grandi dimensioni a casa e in ufficio. Include quattro robuste basi con ruote e una leva speciale che aiuta a sollevare i mobili e posizionarli sulle ruote. Le superfici antiscivolo impediscono al carico di muoversi e la solida struttura garantisce un'elevata capacità di carico. È un'ottima scelta per chi desidera spostare oggetti pesanti da solo senza il rischio di danneggiare il pavimento o ferirsi.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

DATI TECNICI

- Uso universale
- Piastre rotanti su cuscinetti
- Superficie antiscivolo
- Leva semplice
- Carico massimo: fino a 150 kg

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendano i rischi che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Assicuratevi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- Tenere la confezione in alluminio del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento)
- Evitare fonti di accensione: evitare il contatto con fiamme o dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, gas infiammabili, solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Prima di spostare il mobile, accertarsi sempre che la base sia ben posizionata sui rulli.
- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso e proteggere il prodotto da un ulteriore utilizzo. Il funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato conservato per un periodo prolungato in condizioni sfavorevoli o - è stato sottoposto a sollecitazioni eccessive durante il trasporto.
- Non superare il carico massimo indicato dal produttore per evitare danni al set e ai mobili.
- Usare la leva con cautela, evitando di fare leva bruscamente su oggetti pesanti: procedere lentamente e in modo uniforme.
- Lavorare su una superficie piana e stabile: evitare di scivolare su pavimenti inclinati o irregolari.
- Prima di procedere, verificare che le ruote siano pulite e integre: i rulli danneggiati possono essere pericolosi.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.

CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato a un punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Informazioni sulle possibilità di riciclaggio del prodotto usato sono fornite dall'ufficio comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

ES

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

SOLICITUD Y DESCRIPCIÓN

Un juego de ruedas de transporte con palanca es una herramienta práctica para mover fácilmente muebles pesados, electrodomésticos u objetos grandes en casa y en la oficina. Contiene cuatro bases resistentes con ruedas y una palanca especial que ayuda a levantar los muebles y colocarlos sobre las ruedas. Las superficies antideslizantes evitan que la carga se mueva y su sólida construcción garantiza una alta capacidad de carga. Es una excelente opción para quienes desean mover objetos pesados sin riesgo de dañar el suelo o lesionarse.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

DATOS TÉCNICOS

- Uso universal
- Placas giratorias sobre almohadillas
- Superficie antideslizante
- Palanca simple
- Carga máxima: hasta 150 kg

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de instalar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños podrían empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Mantener el embalaje de aluminio del producto fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- Evitar fuentes de ignición: evitar el contacto con llamas o dispositivos generadores de calor (puede provocar incendio).
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, humedad alta, gases inflamables y disolventes.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- Asegúrese siempre de que la base del mueble esté firmemente colocada sobre las ruedas antes de moverlo.
- Si ya no es posible un funcionamiento seguro, suspenda su uso y asegure el producto para evitar su uso posterior. El funcionamiento seguro dejará de ser posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha permanecido almacenado durante un período prolongado en condiciones desfavorables, o - ha sido sometido a una tensión excesiva durante el transporte.
- No exceda la carga máxima indicada por el fabricante para evitar daños al conjunto y al mueble.
- Utilice el apalancamiento con cuidado, evitando levantar objetos pesados de forma repentina; hágalo de forma lenta y uniforme.
- Trabaje sobre una superficie nivelada y estable: evite resbalarse en pisos inclinados o irregulares.
- Antes de moverlo, compruebe que las ruedas estén limpias y sin daños: los rodillos dañados pueden ser peligrosos.
- Utilice siempre el producto según lo previsto.

CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La oficina municipal o municipal proporciona información sobre las posibilidades de reciclaje del producto usado.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

NL

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING

Een set transportwielen met hendel is een praktisch hulpmiddel voor het eenvoudig verplaatsen van zware meubels, huishoudelijke apparaten of grote voorwerpen thuis en op kantoor. De set bestaat uit vier duurzame onderstellen met wielen en een speciale hendel waarmee u de meubels kunt optillen en op de wielen kunt plaatsen. Antislipoppervlakken voorkomen dat de last verschuift en de solide constructie zorgt voor een hoog draagvermogen. Een uitstekende keuze voor mensen die zelf zware dingen willen verplaatsen zonder het risico te lopen de vloer te beschadigen of zichzelf te verwonden.

TIP

- Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die veroorzaakt is door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Universeel gebruik
- Draaiende platen op pads
- Antislip oppervlak
- Eenvoudige hendel
- Maximale belasting: tot 150 kg

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product installeert en gebruikt.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmateriaal niet onbeheerd wordt achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Houd de folie verpakking van het product buiten bereik van kinderen (verstikkingsgevaar)
- Vermijd ontstekingsbronnen: vermijd contact met vlammen of warmtegenererende apparaten (kan brand veroorzaken)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Zorg er altijd voor dat de onderkant van het meubel stevig op de wieltjes staat voordat u het verplaatst.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen verder gebruik. Veilig gebruik is niet langer mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of - tijdens het transport overmatig is belast.
- Overschrijd niet de door de fabrikant aangegeven maximale belasting om schade aan het meubel en de set te voorkomen.
- Gebruik de hefboomwerking voorzichtig en vermijd het plotseling loswrikken van zware voorwerpen. Doe het langzaam en gelijkmatig.
- Werk op een vlakke, stabiele ondergrond. Vermijd uitglijden op hellende of ongelijke vloeren.
- Controleer voor het verplaatsen of de wielen schoon en onbeschadigd zijn. Beschadigde rollen kunnen gevaarlijk zijn.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld.

TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij een door de gemeente aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over de mogelijkheden voor recycling van het gebruikte product wordt verstrekt door de gemeente of het stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

SE

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING

En uppsättning transporthjul med spak är ett praktiskt verktyg för enkel förflyttning av tunga möbler, hushållsapparater eller stora föremål hemma och på kontoret. Den innehåller fyra slitstarka baser med hjul och en speciell spak som hjälper till att lyfta möblerna och placera dem på hjulen. Halkfria ytor förhindrar att lasten rör sig, och den solida konstruktionen säkerställer hög bärförmåga. Det är ett utmärkt val för personer som vill flytta tunga saker själva utan risk att skada golvet eller skada sig själva.

DRICKS

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du upptäcker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta kundtjänst.

TEKNISKA DATA

- Universell användning
- Roterande plattor på dynor
- Halkfri yta
- Enkel spak
- Maximal belastning: upp till 150 kg

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du installerar och använder produkten.
- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har instruerats i säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan uppsikt. Barn kan börja leka med det, vilket är farligt.
- Förvara produktens folieförpackning utom räckhåll för barn (kvävningsrisk)
- Undvik antändningskällor: undvik kontakt med öppen låga eller värmealstrande apparater (kan orsaka brand)
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett milt rengöringsmedel.
- Se alltid till att möbelns bas är ordentligt placerad på rullarna innan du flyttar den.
- Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot vidare användning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden eller - har utsatts för alltför stora påfrestningar under transport.
- Överskrid inte den maximala belastningen som anges av tillverkaren för att undvika skador på apparaten och möblerna.
- Använd hävstångsmekanismen försiktigt och undvik att plötsligt bända upp tunga föremål – gör det långsamt och jämnt.
- Arbeta på en plan, stabil yta – undvik att halka på sluttande eller ojämna golv.
- Kontrollera att hjulen är rena och oskadade innan du flyttar – skadade rullar kan vara farliga.
- Använd alltid produkten som avsedd.

TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använd förpackningsmaterial ska lämnas till en av lokala myndigheter utsedd återvinningsstation. Information om möjligheterna att återvinna den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

GR

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ένα σετ κυλίνδρων μεταφοράς με μοχλό είναι ένα πρακτικό εργαλείο για την εύκολη μετακίνηση βαρέων επίπλων, οικιακών συσκευών ή μεγάλων αντικειμένων στο σπίτι και στο γραφείο. Περιέχει τέσσερις ανθεκτικές βάσεις με ροδάκια και έναν ειδικό μοχλό που βοηθά στην ανύψωση των επίπλων και την τοποθέτησή τους στους κυλίνδρους. Οι αντιολισθητικές επιφάνειες εμποδίζουν την μετακίνηση του φορτίου και η στιβαρή κατασκευή εξασφαλίζει υψηλή φέρουσα ικανότητα. Είναι μια εξαιρετική επιλογή για άτομα που θέλουν να μετακινούν μόνοι τους βαριά αντικείμενα χωρίς τον κίνδυνο να προκαλέσουν ζημιά στο πάτωμα ή να τραυματιστούν.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Παγκόσμια χρήση
- Περιστρεφόμενες πλάκες σε μαξιλαράκια
- Αντιολισθητική επιφάνεια
- Απλός μοχλός
- Μέγιστο φορτίο: έως 150 κιλά

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Κρατήστε τη συσκευασία αλουμινίου του προϊόντος μακριά από παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας)
- Αποφύγετε πηγές ανάφλεξης: αποφύγετε την επαφή με φλόγες ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια, διαλύτες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Να βεβαιώνεστε πάντα ότι η βάση του επίπλου είναι σταθερά τοποθετημένη στους κυλίνδρους πριν το μετακινήσετε.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από περαιτέρω χρήση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποστεί υπερβολική καταπόνηση κατά τη μεταφορά.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο που υποδεικνύει ο κατασκευαστής για να αποφύγετε ζημιές στο σετ και τα έπιπλα.
- Χρησιμοποιήστε τη μόχλευση προσεκτικά, αποφεύγοντας το ξαφνικό τράβηγμα βαρέων αντικειμένων – κάντε το αργά και ομοιόμορφα.
- Εργαστείτε σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια – αποφύγετε την ολίσθηση σε κεκλιμένα ή ανώμαλα δάπεδα.
- Πριν από τη μετακίνηση, ελέγξτε ότι οι τροχοί είναι καθαροί και άθικτοι – οι κατεστραμμένοι κύλινδροι μπορεί να είναι επικίνδυνοι.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προβλέπεται.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται σε σημείο διάθεσης αποβλήτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες ανακύκλωσης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

RO

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulţumim pentru achiziţionarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiţi următoarele instrucţiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstraţi acest manual pentru referinţe ulterioare şi să urmaţi recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucţiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viaţă sau sănătate.

APLICARE ŞI DESCRIERE

Un set de role de transport cu pârghie este un instrument practic pentru mutarea uşoară a mobilei grele, a electrocasnicelor sau a obiectelor mari acasă şi la birou. Acesta conţine patru baze durabile cu roţi şi o pârghie specială care ajută la ridicarea mobilei şi aşezarea acesteia pe role. Suprafeţele antiderapante împiedică mişcarea încărcăturii, iar construcţia solidă asigură o capacitate portantă mare. Este o alegere excelentă pentru persoanele care doresc să mute singure obiecte grele, fără riscul de a deteriora podeaua sau de a se accidenta.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat şi dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observaţi daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactaţi linia telefonică de asistenţă.

DATE TEHNICE

- Utilizare universală
- Plăci rotative pe tampoane
- Suprafaţă antiderapantă
- Pârghie simplă
- Sarcină maximă: până la 150 kg

INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

- Înainte de a instala şi utiliza produsul, vă rugăm să citiţi cu atenţie acest manual de instrucţiuni.
- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani şi peste şi de persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experienţă sau cunoştinţe, cu condiţia să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranţă a produsului şi să înţeleagă riscurile care rezultă din acestea.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curăţarea şi întreţinerea nu pot fi efectuate de către copii fără supraveghere.
- Asiguraţi-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii se pot juca cu ele, ceea ce este periculos.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor ambalajul din folie al produsului (risc de sufocare)
- Evitaţi sursele de aprindere: evitaţi contactul cu flăcări sau dispozitive generatoare de căldură (poate provoca incendiu)
- Protejaţi produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate ridicată, gaze inflamabile, solvenţi.
- Pentru curăţare, folosiţi o cârpă umedă sau un detergent blând.
- Asiguraţi-vă întotdeauna că baza mobilei este poziţionată ferm pe role înainte de a o muta.
- Dacă funcţionarea în siguranţă nu mai este posibilă, întrerupeţi utilizarea şi asiguraţi produsul împotriva utilizării ulterioare. Funcţionarea în siguranţă nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcţionează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiţii nefavorabile sau - a fost solicitat excesiv în timpul transportului.
- Nu depăşiţi sarcina maximă indicată de producător pentru a evita deteriorarea setului şi a mobilierului.
- Folosiţi cu atenţie efectul de levier, evitând ridicarea bruscă a obiectelor grele – faceţi acest lucru încet şi uniform.
- Lucraţi pe o suprafaţă plană şi stabilă – evitaţi alunecarea pe podele înclinate sau neuniforme.
- Înainte de a deplasa, verificaţi dacă roţile sunt curate şi nedeteriorate – rolele deteriorate pot fi periculoase.
- Folosiţi întotdeauna produsul conform destinaţiei sale.

SFATURI ŞI INFORMAŢII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la un punct de eliminare a deşeurilor desemnat de autorităţile locale. Informaţii privind posibilităţile de reciclare a produsului folosit sunt furnizate de către administraţia municipală sau a oraşului.

Produsul îndeplineşte cerinţele europene şi naţionale privind siguranţa dispozitivelor şi produselor.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul şi datele despre produs fără notificare prealabilă.

PT

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO

Um conjunto de rodízios de transporte com alavanca é uma ferramenta prática para mover facilmente móveis pesados, eletrodomésticos ou itens grandes em casa e no escritório. Ele contém quatro bases duráveis com rodas e uma alavanca especial que ajuda a levantar os móveis e colocá-los sobre os rodízios. As superfícies antiderrapantes impedem que a carga se mova e a construção sólida garante alta capacidade de carga. É uma ótima opção para quem deseja mover objetos pesados sem o risco de danificar o piso ou se machucar.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

DADOS TÉCNICOS

- Uso universal
- Pratos giratórios sobre almofadas
- Superfície antiderrapante
- Alavanca simples
- Carga máxima: até 150 kg

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de instalar e usar o produto, leia atentamente este manual de instruções.
- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do produto e compreendam os riscos resultantes.
- Crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. Crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Mantenha a embalagem de alumínio do produto longe de crianças (risco de sufocamento)
- Evite fontes de ignição: evite contato com chamas ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Para limpeza, utilize um pano úmido ou detergente neutro.
- Certifique-se sempre de que a base do móvel esteja firmemente posicionada sobre os rodízios antes de movê-lo.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra uso posterior. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período em condições desfavoráveis ou - tiver sido submetido a esforços excessivos durante o transporte.
- Não exceda a carga máxima indicada pelo fabricante para evitar danos ao conjunto e ao mobiliário.
- Use a alavanca com cuidado, evitando forçar bruscamente objetos pesados – faça isso de forma lenta e uniforme.
- Trabalhe em uma superfície plana e estável – evite escorregar em pisos inclinados ou irregulares.
- Antes de mover, verifique se as rodas estão limpas e sem danos – roletes danificados podem ser perigosos.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.

DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue em um ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de reciclagem do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou escritório municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

BG

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Комплект транспортни ролки с лост е практичен инструмент за лесно преместване на тежки мебели, домакински уреди или големи предмети у дома и в офиса. Съдържа четири здрави основи с колелца и специален лост, който помага за повдигането на мебелите и поставянето им върху ролките. Неплъзгащите се повърхности предотвратяват преместването на товара, а здравата конструкция осигурява висока товароносимост. Това е чудесен избор за хора, които искат сами да местят тежки неща, без риск от повреда на пода или нараняване.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреди, причинени от неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Универсална употреба
- Въртящи се плочи на подложки
- Противоплъзгаща повърхност
- Прост лост
- Максимално натоварване: до 150 кг

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да инсталирате и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба.
- Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Децата не трябва да играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете фолиото на продукта далеч от деца (риск от задушаване).
- Избягвайте източници на запалване: избягвайте контакт с пламъци или устройства, генериращи топлина (може да причини пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, висока влажност, запалими газове, разтворители.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек препарат.
- Винаги се уверявайте, че основата на мебелите е здраво позиционирана върху ролките, преди да ги местите.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу по-нататъшна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван продължителен период при неблагоприятни условия или - е бил прекомерно натоварен по време на транспортиране.
- Не превишавайте максималното натоварване, посочено от производителя, за да избегнете повреда на комплекта и мебелите.
- Използвайте лоста внимателно, като избягвате внезапно повдигане на тежки предмети – правете го бавно и равномерно.
- Работете върху равна, стабилна повърхност – избягвайте плъзгане по наклонени или неравни подове.
- Преди да започнете движение, проверете дали колелата са чисти и невредими – повредените ролки могат да бъдат опасни.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.

СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране.

Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат в пункт за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за рециклиране на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

HU

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

ALKALMAZÁS ÉS LEÍRÁS

A karos szállítógörgőkből álló készlet praktikus eszköz a nehéz bútorok, háztartási gépek vagy nagyméretű tárgyak egyszerű mozgatásához otthon és az irodában. Négy tartós, kerekekkel ellátott alapot és egy speciális kart tartalmaz, amely segít a bútorok felemelésében és a görgőkre helyezésében. A csúszásmentes felületek megakadályozzák a rakomány elmozdulását, a masszív szerkezet pedig nagy teherbírást biztosít. Nagyszerű választás azok számára, akik nehéz tárgyakat szeretnének maguk mozgatni anélkül, hogy károsítanák a padlót vagy megsérülnének.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

MŰSZAKI ADATOK

- Univerzális használat
- Forgó tányérok a párnákon
- Csúszásgátló felület
- Egyszerű kar
- Maximális terhelés: akár 150 kg

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék telepítése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a termék biztonságos használatáról, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagokat ne hagyja felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek velük játszani, ami veszélyes.
- A termék fóliacsomagolását tartsa távol gyermekektől (fulladásveszély)
- Kerülje a gyújtóforrásokat: kerülje a lánggal vagy hőt termelő eszközökkel való érintkezést (tüzet okozhat)
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól, oldószerektől.
- Tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe mosószert.
- Mozgatás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a bútor alapja szilárdan a görgőkön van rögzítve.
- Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és biztosítsa a terméket a további használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott igénybevételnek volt kitéve.
- Ne lépje túl a gyártó által megadott maximális terhelést, hogy elkerülje a készülék és a bútorok károsodását.
- Óvatosan használd az emelőt, kerüld a nehéz tárgyak hirtelen lefeszítését – csináld lassan és egyenletesen.
- Dolgozzon vízszintes, stabil felületen – kerülje a csúszkálást lejtős vagy egyenetlen padlón.
- Mozgatás előtt ellenőrizze, hogy a kerekek tiszták és sértetlenek-e – a sérült görgők veszélyesek lehetnek.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen használja.

TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék újrahasznosítási lehetőségeiről a városi vagy önkormányzati hivatal ad felvilágosítást.

A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

DK

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE

Et sæt transporthjul med et håndtag er et praktisk værktøj til nem flytning af tunge møbler, husholdningsapparater eller store genstande derhjemme og på kontoret. Det indeholder fire holdbare baser med hjul og et specielt håndtag, der hjælper med at løfte møblerne og placere dem på hjulene. Skridsikre overflader forhindrer lasten i at bevæge sig, og den solide konstruktion sikrer høj bæreevne. Det er et godt valg for folk, der ønsker at flytte tunge ting selv uden risiko for at beskadige gulvet eller komme til skade.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af en ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

TEKNISKE DATA

- Universel brug
- Roterende plader på puder
- Skridsikker overflade
- Simpel håndtag
- Maksimal belastning: op til 150 kg

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, før du installerer og bruger produktet.
- Dette produkt må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende risici.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Hold produktets folieemballage væk fra børn (kvælningsrisiko)
- Undgå antændelseskilder: undgå kontakt med åben ild eller varmedannende apparater (kan forårsage brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, høj luftfugtighed, brandfarlige gasser og opløsningsmidler.
- Til rengøring skal du bruge en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel.
- Sørg altid for, at møbelets base er solidt placeret på hjulene, før du flytter det.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod yderligere brug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold eller - har været udsat for overdreven belastning under transport.
- Overskrid ikke den maksimale belastning, som producenten har angivet, for at undgå skader på apparatet og møblerne.
- Brug gearingen forsigtigt, og undgå pludselig at lirke tunge genstande op – gør det langsomt og jævnt.
- Arbejd på en plan, stabil overflade – undgå at glide på skrånende eller ujævne gulve.
- Før du flytter, skal du kontrollere, at hjulene er rene og ubeskadigede – beskadigede ruller kan være farlige.
- Brug altid produktet som tilsigtet.

TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballage skal afleveres til en genbrugsstation udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for genbrug af det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

SK

Vážený pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

POUŽITIE A POPIS

Sada transportných valčekov s pákou je praktickým nástrojom na jednoduché premiestňovanie ťažkého nábytku, domácich spotrebičov alebo veľkých predmetov doma aj v kancelárii. Obsahuje štyri odolné podstavce s kolieskami a špeciálnu páku, ktorá pomáha zdvíhať nábytok a umiestňovať ho na valčeky. Protišmykové povrchy zabraňujú pohybu nákladu a pevná konštrukcia zaisťuje vysokú nosnosť. Je to skvelá voľba pre ľudí, ktorí chcú sami premiestňovať ťažké veci bez rizika poškodenia podlahy alebo zranenia.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletné a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie spôsobené chybným balením alebo prepravou, kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Univerzálne použitie
- Otočné dosky na podložkách
- Protišmykový povrch
- Jednoduchá páka
- Maximálne zaťaženie: do 150 kg

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred inštaláciou a používaním produktu si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností či vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Fóliový obal výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenia).
- Vyhýbajte sa zdrojom zapálenia: vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže spôsobiť požiar)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Pred premiestňovaním nábytku sa vždy uistite, že jeho základňa je pevne umiestnená na kolieskach.
- Ak bezpečná prevádzka už nie je možná, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho pred ďalším použitím. Bezpečná prevádzka už nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy nadmerne namáhaný.
- Neprekračujte maximálne zaťaženie uvedené výrobcom, aby ste predišli poškodeniu súpravy a nábytku.
- Páku používajte opatrne a vyhýbajte sa náhlemu vytrhávaniu ťažkých predmetov – robte to pomaly a rovnomerne.
- Pracujte na rovnom a stabilnom povrchu – vyhýbajte sa šmýkaniu na šikmých alebo nerovných podlahách.
- Pred pohybom skontrolujte, či sú kolesá čisté a nepoškodené – poškodené valčeky môžu byť nebezpečné.
- Výrobok vždy používajte podľa určenia.

TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste určeném miestnymi úradmi na likvidáciu odpadu. Informácie o možnostiach recyklácie použitého výrobku poskytne obecný alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

FI

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

KÄYTTÖ JA KUVAUS

Vivulla varustettu kuljetusrullasetti on käytännöllinen työkalu raskaiden huonekalujen, kodinkoneiden tai suurten esineiden helppoon siirtämiseen kotona ja toimistossa. Se sisältää neljä kestävää pyörällistä jalustaa ja erityisen vivun, joka auttaa nostamaan huonekaluja ja asettamaan ne rullille. Liukumattomat pinnat estävät kuorman liikkumisen, ja vankka rakenne varmistaa suuren kantavuuden. Se on loistava valinta ihmisille, jotka haluavat siirtää raskaita esineitä itse ilman lattian vaurioitumisen tai itsensä loukkaamisen riskiä.

KÄRKI

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai huomaat vaurioita, jotka johtuvat viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

TEKNISET TIEDOT

- Yleiskäyttöinen
- Pyörivät levyt tyynyillä
- Liukumaton pinta
- Yksinkertainen vipu
- Maksimikuormitus: jopa 150 kg

TURVALLISUUSOHJEET

- Ennen tuotteen asentamista ja käyttöä, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heille on opastettu tuotteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä valvomatta. Lapset saattavat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Pidä tuotteen foliopakkaus poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara)
- Vältä sytytyslähteitä: vältä kosketusta liekkien tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi aiheuttaa tulipalon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilta.
- Puhdistukseen käytä kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Varmista aina, että huonekalun jalusta on tukevasti pyörien päällä ennen sen siirtämistä.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuotteen jatkuva käyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on varastoitu pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on altistunut liialliselle rasitukselle kuljetuksen aikana.
- Älä ylitä valmistajan ilmoittamaa enimmäiskuormitusta, jotta vältät laitteen ja huonekalujen vaurioitumisen.
- Käytä vipuvartta varovasti välttäen raskaiden esineiden äkillistä nostamista – tee se hitaasti ja tasaisesti.
- Työskentele tasaisella ja vakaalla alustalla – vältä liukumista kaltevilla tai epätasaisilla lattioilla.
- Ennen liikkeelle lähtöä tarkista, että pyörät ovat puhtaat ja ehjät – vaurioituneet rullat voivat olla vaarallisia.
- Käytä tuotetta aina aiotulla tavalla.

VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen kierrätysmahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

LT

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Transportavimo ratukų rinkinys su svirtimi yra praktiška priemonė, skirta lengvai perkelti sunkius baldus, buitinius prietaisus ar didelius daiktus namuose ir biure. Jame yra keturi patvarūs pagrindai su ratukais ir speciali svirtis, padedanti pakelti baldus ir pastatyti juos ant ratukų. Neslystantys paviršiai neleidžia kroviniui judėti, o tvirta konstrukcija užtikrina didelę keliamąją galią. Tai puikus pasirinkimas žmonėms, norintiems patys perkelti sunkius daiktus, nerizikuojant pažeisti grindų ar susižeisti.

PATARIMAS

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas buvo nepilnas arba pastebėjote pažeidimų dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su klientų aptarnavimo linija.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Universalus naudojimas
- Besisukančios plokštės ant pagalvėlių
- Neslystantis paviršius
- Paprasta svirtis
- Maksimali apkrova: iki 150 kg

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš įrengdami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys pakankamai patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta su tuo susijusią riziką.
- Vaikams draudžiama žaisti su šiuo gaminiu.
- Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros be priežiūros.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jomis žaisti, o tai pavojinga.
- Produkto folijos pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (uždusimo pavojus).
- Venkite uždegimo šaltinių: venkite sąlyčio su liepsna ar šilumą generuojančiais prietaisais (gali sukelti gaisrą).
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, didelės drėgmės, degių dujų, tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną šluostę arba švelnų valiklį.
- Prieš perkeldami baldą, visada įsitikinkite, kad jo pagrindas tvirtai pritvirtintas prie ratukų.
- Jei saugus eksploatavimas nebeįmanomas, nutraukite gaminio naudojimą ir apsaugokite jį nuo tolesnio naudojimo. Saugus eksploatavimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - buvo per daug apkrautas transportavimo metu.
- Neviršykite gamintojo nurodytos maksimalios apkrovos, kad nepažeistumėte komplekto ir baldų.
- Svertus naudokite atsargiai, venkite staigaus sunkių daiktų atkėlimo – darykite tai lėtai ir tolygiai.
- Dirbkite ant lygaus, stabilaus paviršiaus – venkite slysti ant nuožulnių ar nelygių grindų.
- Prieš važiuodami patikrinkite, ar ratai švarūs ir nepažeisti – pažeisti ritinėliai gali būti pavojingi.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.

PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informacijos apie panaudoto gaminio perdirbimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga.

Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be įspėjimo.

LV

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Transportēšanas rullīšu komplekts ar sviru ir praktisks instruments smagu mēbeļu, sadzīves tehnikas vai lielu priekšmetu ērtai pārvietošanai mājās un birojā. Tas satur četras izturīgas pamatnes ar ritenīšiem un īpašu sviru, kas palīdz pacelt mēbeles un novietot tās uz ritenīšiem. Neslīdošas virsmas novērš kravas pārvietošanos, un stabilā konstrukcija nodrošina augstu nestspēju. Tā ir lieliska izvēle cilvēkiem, kuri vēlas paši pārvietot smagas lietas, neriskējot sabojāt grīdu vai savainot sevi.

PADOMS

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

TEHNISKIE DATI

- Universāls lietojums
- Rotējošas plāksnes uz paliktņiem
- Neslīdoša virsma
- Vienkārša svira
- Maksimālā slodze: līdz 150 kg

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Pirms produkta uzstādīšanas un lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Šo produktu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par produkta drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo produktu.
- Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.
- Pārliecinieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produkta folijas iepakojumu no bērniem (nosmakšanas risks).
- Izvairieties no aizdegšanās avotiem: izvairieties no saskares ar liesmām vai siltumu radošām ierīcēm (var izraisīt ugunsgrēku).
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, augsta mitruma, viegli uzliesmojošām gāzēm, šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Pirms mēbeļu pārvietošanas vienmēr pārliecinieties, vai to pamatne ir stingri novietota uz ritenīšiem.
- Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret turpmāku lietošanu. Droša ekspluatācija vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir ticis pārmērīgi noslogots.
- Nepārsniedziet ražotāja norādīto maksimālo slodzi, lai nesabojātu komplektu un mēbeles.
- Izmantojiet sviras spēku uzmanīgi, izvairoties no pēkšņas smagu priekšmetu pacelšanas – dariet to lēni un vienmērīgi.
- Strādājiet uz līdzenas, stabilas virsmas – izvairieties no slīdēšanas uz slīpām vai nelīdzenām grīdām.
- Pirms pārvietošanas pārbaudiet, vai riteņi ir tīri un nebojāti — bojāti veltņi var būt bīstami.
- Vienmēr lietojiet produktu paredzētajam mērķim.

PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta pārstrādes iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas administrācija.

Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produktu datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

EE

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS JA KIRJELDUS

Kangiga transpordirullikute komplekt on praktiline abivahend raske mööbli, kodumasinate või suurte esemete hõlpsaks teisaldamiseks kodus ja kontoris. See sisaldab nelja vastupidavat ratastega alust ja spetsiaalset kang, mis aitab mööblit tõsta ja rullikutele asetada. Libisemisvastased pinnad takistavad koorma liikumist ja kindel konstruktsioon tagab suure kandevõime. See on suurepärane valik inimestele, kes soovivad raskeid asju ise teisaldada, ilma et peaks kartma põrandat kahjustada või ennast vigastada.

NIPP

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate kahjustusi, mis on tekkinud vigase pakendi või transpordi tõttu, võtke palun ühendust klienditeenindusega.

TEHNILISED ANDMED

- Universaalne kasutamine
- Pöörlevad plaadid padjadel
- Libisemisvastane pind
- Lihtne hoob
- Maksimaalne koormus: kuni 150 kg

OHUTUSJUHISED

- Enne toote paigaldamist ja kasutamist lugege palun hoolikalt läbi see kasutusjuhend.
- Seda toodet võivad kasutada lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused või teadmised, tingimusel, et neid jälgitakse või neile on antud juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellest tulenevaid riske.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängima hakata, mis on ohtlik.
- Hoidke toote fooliumpakend lastele kättesaamatus kohas (lämbumisoht)
- Vältida süüteallikaid: vältida kokkupuudet leegi või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, kõrge õhuniiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrna pesuvahendit.
- Enne mööbli liigutamist veenduge alati, et selle alus on kindlalt rullikutel.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage toote kasutamine ja kindlustage see edasise kasutamise eest. Ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal liigselt koormatud.
- Ärge ületage tootja poolt näidatud maksimaalset koormust, et vältida komplekti ja mööbli kahjustamist.
- Kasuta kangi ettevaatlikult, vältides raskete esemete järsku kangutamist – tee seda aeglaselt ja ühtlaselt.
- Töötage tasasel ja stabiilsel pinnal – vältige libisemist kaldus või ebatasasel põrandal.
- Enne liigutamist kontrollige, et rattad oleksid puhtad ja kahjustamata – kahjustatud rullikud võivad olla ohtlikud.
- Kasutage toodet alati ettenähtud otstarbel.

NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse määratud jäätmekäitluspunkti. Teavet kasutatud toote ringlussevõtu võimaluste kohta saab omavalitsuselt või linnavalitsuselt.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.

Jätame endale õiguse teha teksti, kujundust ja tooteandmeid ette teatamata muudatusi.

SI

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS

Komplet transportnih kolesc z ročico je praktično orodje za enostavno premikanje težkega pohištva, gospodinjskih aparatov ali večjih predmetov doma in v pisarni. Vsebuje štiri trpežne podstavke s kolesci in posebno ročico, ki pomaga dvigniti pohištvo in ga postaviti na kolesca. Nedrseče površine preprečujejo premikanje bremena, trdna konstrukcija pa zagotavlja visoko nosilnost. Je odlična izbira za ljudi, ki želijo sami premikati težke stvari, ne da bi pri tem tvegali poškodbe tal ali se poškodovali.

NASVET

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno službo.

TEHNIČNI PODATKI

- Univerzalna uporaba
- Vrtljive plošče na blazinicah
- Protizdrsna površina
- Preprost vzvod
- Največja obremenitev: do 150 kg

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred namestitvijo in uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezana tveganja.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora.
- Pazite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Folijsko embalažo izdelka hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Izogibajte se virom vžiga: izogibajte se stiku s plameni ali napravami, ki ustvarjajo toploto (lahko povzročijo požar).
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topili.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Preden premaknete pohištvo, se vedno prepričajte, da je njegovo podnožje trdno nameščeno na kolescih.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred nadaljnjo uporabo. Varno delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom prekomerno obremenjen.
- Ne prekoračite največje obremenitve, ki jo je navedel proizvajalec, da preprečite poškodbe garniture in pohištva.
- Vzvod uporabljajte previdno in se izogibajte nenadnemu dvigovanju težkih predmetov – delajte to počasi in enakomerno.
- Delajte na ravni, stabilni površini – izogibajte se drsenju po nagnjenih ali neravnih tleh.
- Pred premikanjem preverite, ali so kolesa čista in nepoškodovana – poškodovani valji so lahko nevarni.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidenem namenu.

NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba oddati na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih recikliranja rabljenega izdelka dobite na občinski ali mestni upravi.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

IE

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS

Is uirlis phraiticiúil é sraith rollóirí iompair le luamhán chun troscán trom, fearais tí nó earraí móra a bhogadh go héasca sa bhaile agus san oifig. Tá ceithre bhonn mharthanacha ann le rothaí agus luamhán speisialta a chabhraíonn leis an troscán a ardú agus é a chur ar na rollóirí. Coscann dromchlaí neamh-shleamhnáin an t-ualach ó bhogadh, agus cinntíonn an tógáil sholadach cumas ard ualaigh a iompar. Is rogha iontach é do dhaoine ar mian leo rudaí troma a bhogadh iad féin gan an baol go ndéanfaidh siad damáiste don urlár nó go ndéanfaidh siad díobháil dóibh féin.

LEID

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadta neamhiomlán nó má thugann tú faoi deara damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Úsáid uilíoch
- Plátaí rothlacha ar pillíní
- Dromchla frith-shleamhnáin
- Luamhán simplí
- Ualach uasta: suas le 150kg

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula ndéanann tú an táirge a shuiteáil agus a úsáid, léigh an lámhleabhar treoracha seo go cúramach le do thoil.
- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d'aois agus os a chionn agus daoine a bhfuil cumais fhisiciúla, céadfacha nó mheabhracha laghdaithe acu nó easpa taithí nó eolais an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go bhfuil maoirseacht orthu nó go bhfuil treoracha tugtha dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Níor cheart do leanaí imirt leis an táirge.
- Ní fhéadfaidh leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Cinntigh nach bhfágtar ábhair phacáistithe gan aird. D'fhéadfadh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Coinnigh pacáistiú scragall an táirge amach ó rochtain leanaí (riosca tachtaithe)
- Seachain foinsí adhainte: seachain teagmháil le lasracha nó le gléasanna a ghineann teas (d'fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, ard-taise, gáis inadhainte, tuaslagóirí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Déan cinnte i gcónaí go bhfuil bonn an troscáin suite go daingean ar na rollóirí sula mbogann tú é.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scor d'úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne a thuilleadh úsáide. Ní féidir oibriú sábháilte a thuilleadh má tá an táirge: - millte, - mura bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada faoi dhálaí neamhfhabhracha nó - faoi strus iomarcach le linn iompair.
- Ná sáraigh an t-ualach uasta a shonraíonn an monaróir chun damáiste don tsraith agus don troscán a sheachaint.
- Bain úsáid as an luamhán go cúramach, ag seachaint rudaí troma a bhrath go tobann – déan é go mall agus go cothrom.
- Oibrigh ar dhromchla cothrom, cobhsaí – seachain sleamhnú ar urláir chlaonta nó míchothroma.
- Sula mbogann tú, seiceáil go bhfuil na rothaí glan agus gan damáiste – is féidir le rollóirí damáiste a bheith contúirteach.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar atá beartaithe.

LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe diúscartha dramhaíola atá ainmnithe ag údaráis áitiúla. Cuireann oifig na cathrach nó na cathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a athchúrsáil.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.

Forchoimeádaimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí táirge gan fógra.

MT

Għażiż Sinjur jew Sinjura, nirringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew għas-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI

Sett ta' rombli tat-trasport b'lieva huwa għodda prattika għall-moviment faċli ta' għamara tqila, apparat tad-dar jew oġġetti kbar fid-dar u fl-uffiċċju. Fih erba' bażijiet durabbli b'roti u lieva speċjali li tgħin biex terfa' l-għamara u tpoġġiha fuq ir-rombli. Uċuħ li ma jiżolqux jipprevjenu t-tagħbija milli tiċċaqlaq, u l-kostruzzjoni solida tiżgura kapaċità għolja li ġġorr it-tagħbija. Hija għażla tajba għal nies li jridu jċaqalqu affarijiet tqal huma stess mingħajr ir-riskju li jagħmlu ħsara lill-art jew iweġġgħu lilhom infushom.

ĦJARA

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara viżibbli.
- Fil-każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minħabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

DEJTA TEKNIKA

- Użu universali
- Pjanċi li jduru fuq pads
- Wiċċ kontra ż-żliq
- Lieva sempliċi
- Tagħbija massima: sa 150kg

STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ

- Qabel ma tinstalla u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-istruzzjonijiet bir-reqqa.
- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mgħallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirriżultaw.
- It-tfal m’għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni ma jistgħux isiru mit-tfal mingħajr superviżjoni.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jitħallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdew jilagħbu bihom, u dan huwa perikoluż.
- Żomm l-imballaġġ tal-fojl tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (riskju ta' soffokazzjoni)
- Evita sorsi ta' tqabbid: evita kuntatt ma' fjammi jew apparati li jiġġeneraw is-sħana (jista' jikkawża nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, umdità għolja, gassijiet fjammabbli, solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent ħafif.
- Dejjem kun żgur li l-bażi tal-għamara tkun imwaħħla sew fuq ir-rombli qabel ma ċċaqlaqha.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra aktar użu. It-tħaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun ġarrab ħsara, - ma jaħdimx sew, - ikun inħażen għal perjodu estiż taħt kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie stressat b'mod eċċessiv waqt it-trasport.
- Teċċedix it-tagħbija massima indikata mill-manifattur biex tevita ħsara lis-sett u lill-għamara.
- Uża l-lieva bir-reqqa, waqt li tevita li tagħmel ħerba f'daqqa minn oġġetti tqal – agħmel dan bil-mod u b'mod uniformi.
- Aħdem fuq wiċċ livellat u stabbli – evita li tiżloq fuq art inklinata jew irregolari.
- Qabel ma tiċċaqlaq, iċċekkja li r-roti huma nodfa u bla ħsara – rombli bil-ħsara jistgħu jkunu perikoluż.
- Dejjem uża l-prodott kif maħsub għalih.

SUĠĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal f'punt għar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet ta' riċiklaġġ tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju muniċipali jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

HR

Poštovani gospodine/gospođo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

PRIMJENA I OPIS

Set transportnih valjaka s polugom praktičan je alat za jednostavno premještanje teškog namještaja, kućanskih aparata ili velikih predmeta kod kuće i u uredu. Sadrži četiri izdržljive baze s kotačima i posebnu polugu koja pomaže u podizanju namještaja i postavljanju na valjke. Neklizajuće površine sprječavaju pomicanje tereta, a čvrsta konstrukcija osigurava visoku nosivost. Izvrstan je izbor za ljude koji žele sami premještati teške stvari bez rizika od oštećenja poda ili ozljeda.

SAVJET

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

TEHNIČKI PODACI

- Univerzalna upotreba
- Rotirajuće ploče na jastučićima
- Protuklizna površina
- Jednostavna poluga
- Maksimalno opterećenje: do 150 kg

SIGURNOSNE UPUTE

- Prije instalacije i korištenja proizvoda, molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućeni u sigurnu upotrebu proizvoda i razumiju nastale rizike.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje bez nadzora.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Folijsku ambalažu proizvoda držite izvan dohvata djece (opasnost od gušenja)
- Izbjegavajte izvore paljenja: izbjegavajte kontakt s plamenom ili uređajima koji stvaraju toplinu (može uzrokovati požar)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Uvijek provjerite je li podnožje namještaja čvrsto postavljeno na kotačiće prije pomicanja.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite upotrebu i osigurajte proizvod od daljnje upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako proizvod: - je oštećen, - ne funkcionira ispravno, - je dulje vrijeme skladišten u nepovoljnim uvjetima ili - je bio prekomjerno opterećen tijekom transporta.
- Ne prekoračujte maksimalno opterećenje koje je naveo proizvođač kako biste izbjegli oštećenje seta i namještaja.
- Pažljivo koristite polugu, izbjegavajući naglo podizanje teških predmeta – radite to polako i ravnomjerno.
- Radite na ravnoj, stabilnoj površini – izbjegavajte klizanje po kosim ili neravnim podovima.
- Prije kretanja provjerite jesu li kotači čisti i neoštećeni – oštećeni valjci mogu biti opasni.
- Proizvod uvijek koristite prema namjeni.

SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba predati na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima recikliranja rabljenog proizvoda možete dobiti u općinskom ili gradskom uredu.

Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

RU

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Комплект транспортных роликов с рычагом — практичный инструмент для легкого перемещения тяжелой мебели, бытовой техники или крупногабаритных предметов дома и в офисе. Он содержит четыре прочных основания с колесами и специальный рычаг, который помогает поднять мебель и установить ее на ролики. Нескользящие поверхности предотвращают перемещение груза, а прочная конструкция обеспечивает высокую грузоподъемность. Это отличный выбор для людей, которые хотят самостоятельно перемещать тяжелые вещи, не рискуя повредить пол или получить травму.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Универсальное использование
- Вращающиеся пластины на колодках
- Противоскользящая поверхность
- Простой рычаг
- Максимальная нагрузка: до 150 кг.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед установкой и использованием изделия внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостатком опыта или знаний при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию изделия и понимают возникающие при этом риски.
- Детям не следует играть с изделием.
- Детям запрещается проводить чистку и техническое обслуживание без присмотра.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Храните фольгированную упаковку продукта в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Избегайте источников возгорания: избегайте контакта с пламенем или устройствами, генерирующими тепло (может вызвать пожар).
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, высокой влажности, горючих газов, растворителей.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Перед перемещением мебели всегда проверяйте, надежно ли она закреплена на роликах.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и защитите изделие от дальнейшего использования. Безопасная эксплуатация больше невозможна, если изделие: - было повреждено, - не функционирует должным образом, - хранилось в течение длительного периода в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерной нагрузке во время транспортировки.
- Не превышайте максимальную нагрузку, указанную производителем, чтобы избежать повреждения гарнитура и мебели.
- Используйте рычаг осторожно, избегайте резких поддеваний тяжелыми предметами — делайте это медленно и равномерно.
- Работайте на ровной, устойчивой поверхности — избегайте скольжения по наклонным или неровным полам.
- Перед началом движения убедитесь, что колеса чистые и не имеют повреждений — поврежденные ролики могут быть опасны.
- Всегда используйте изделие по назначению.

СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, назначенный местными органами власти. Информация о возможностях переработки использованного продукта предоставляется муниципальным или городским управлением.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.